



安全理事会

Distr.: General
10 July 2018
Chinese
Original: Russian

2018年7月5日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递俄罗斯联邦国防部 2018 年 7 月 3 日至 5 日期间关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

瓦西里·涅边贾(签名)



2018 年 7 月 5 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 7 月 3 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

评估认为,冲突降级区局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了 8 起开火事件:拉塔基亚省 7 起、哈马省 1 起。

土耳其代表处没有报告任何开火事件。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助情况

在过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心没有开展人道主义行动。

总共已开展 1 850 次人道主义行动。

所运送的人道主义货物总重 2 710.36 吨。

在过去 24 小时里,向 10 名居民提供了医疗援助。

总共已向 85 271 名居民提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里,没有签订停火协议。

已加入和解进程的人口居住区的数目为 2 518 个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018年7月4日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行2017年5月4日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

评估认为,冲突降级区局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生了12起开火事件:阿勒颇省6起、拉塔基亚省4起、哈马省2起。

土耳其代表处没有报告任何开火事件。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助情况

在过去24小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心开展了三次人道主义行动:一次在哈马省的Hamra(向有需要的人运送了650个食品包,总重量为2.8吨);一次在阿勒颇省的Tat(向有需要的人运送了650个食品包,总重量为2.8吨);一次在大马士革农村省的Yalda(向有需要的人运送了650个食品包,总重量为2.8吨)。

总共已开展1853次人道主义行动。

所运送的人道主义货物总重2718.76吨。

在过去24小时里,向211名居民提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

在过去24小时里,没有签订停火协议。

已加入和解进程的人口居住区数目为2518个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是234个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 7 月 5 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

评估认为,冲突降级区局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生了 8 起开火事件:拉塔基亚省 5 起、阿勒颇省 2 起、哈马省 1 起。

土耳其代表处没有报告任何开火事件。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助情况

在过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在苏韦达省的 Karak 开展了一次人道主义行动:向有需要的人运送了 1 000 个食品包,总重量为 4.3 吨。

总共已开展 1 854 次人道主义行动。

所运送的人道主义货物总重 2 723.06 吨。

在过去 24 小时里,向 18 名居民提供了医疗援助。

总共已向 85 500 名居民提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里,没有签订停火协议。

已加入和解进程的人口居住区的数目为 2 518 个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。